



CROWNE PLAZA[®]

CHENGDU

总府皇冠假日酒店

THE PLACE TO MEET.

(International Five Star)

The Hotel and Surrounding 酒店外观及周边环境

Crowne Plaza Chengdu
总府皇冠假日酒店



Location 地理位置

Crowne Plaza Chengdu is strategically located in the heart of the city only a 30 minutes drive from the Shuang Liu International Airport.

总府皇冠假日酒店位于成都市市中心，地处总府街主要购物及办公中心，靠近四川省展览馆和政府办公大楼。交通便利，距离双流国际机场仅30分钟、火车站仅15分钟车程。

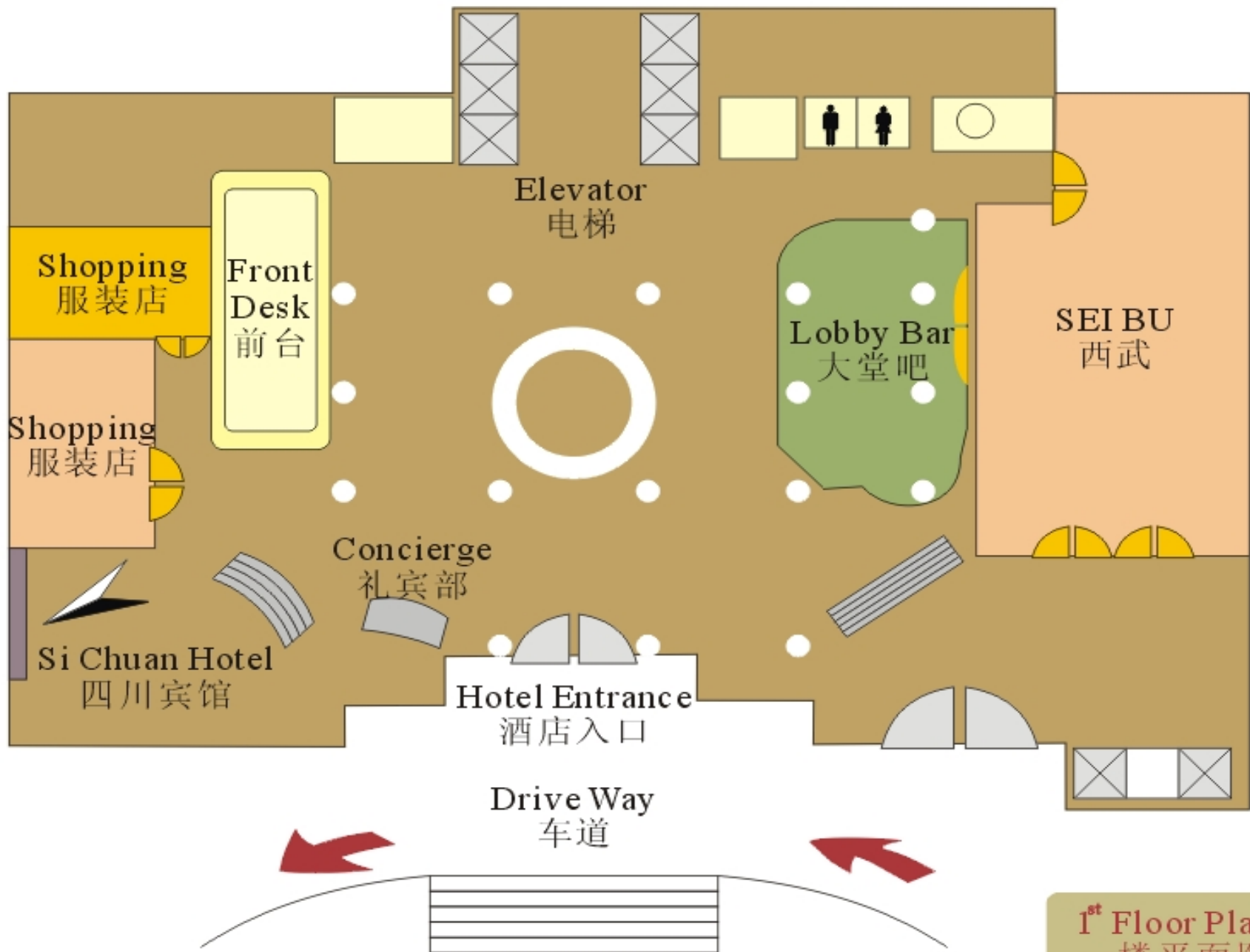


Crowne Plaza Chengdu is a global business hotel catering to the detailed needs of the business traveller. Designed to offer a comprehensive range of business meeting services and in-room business amenities, Crowne Plaza Chengdu allows you to make the most of your visit.
总府皇冠假日酒店是一家全面了解商旅需求的全球性商务酒店。不但为宾客提供齐全的客房及会议商务设施，而且娱乐休闲设施也一应俱全。



Hotel Lobby

大堂



1st Floor Plan
一楼平面图

The Place to Meet 会聚之所

The Crowne Plaza Chengdu is “*The Place to Meet*” in Sichuan Province. Featuring four hundred guest rooms, supported with extensive conference, meeting and banquet Facilities and enhanced with a collection of exciting dining and entertainment venues, the Crowne Plaza is the premier Hotel for corporate and individual business travellers in Chengdu.

总府皇冠假日酒店在四川省被喻为城市中心的“会聚之所”。拥有400间客房，大量完善的会议、宴会服务设施并汇聚了高尚的餐饮娱乐设施，总府皇冠假日酒店成为了成都市场首屈一指的公司和商务客人的首选。



Meeting Room Options

Crowne Plaza Chengdu provides six fully-outfitted function rooms equipped with state-of-the-art audio-visual presentation systems (including simultaneous translation), video and telephone conference facilities and high-speed broadband Internet.

Our Hong Tu Fu Ballroom, totalling 682 square meters, allows for accommodation up to 500 guests for banquet events and some 650 guests for conference activities. Additionally, we offer a 130 seat auditorium and two VIP reception rooms accommodating nine and 20 guests respectively.

In addition to our meeting rooms, the hotel offers a number of cosy, comfortable areas for casual, impromptu meetings throughout the hotel in our lobby, restaurants, lounges and bar.

多种会议场地选择

酒店共有6间不同大小会议厅，配有全套现代化视听设施，包括高级会议音响系统，同声传译系统及会议讲台。是举办会议、私人聚会或商务社交活动的理想场所。位于酒店3层的“宏图府宴会厅”可容纳650人举办大型会议，并可根据需求分隔为三个宴会厅。6层的“娇子总府礼堂”是集会见、会议、餐饮、休闲等为一体的多功能厅，可以满足多种会务需要。此外，大堂吧、咖啡厅、餐厅等也都是举行临时或非正式会议的理想场所。



CROWNE PLAZA®

CHENGDU

总府皇冠假日酒店

Successful Meetings

As a global business hotel, we understand that meetings are an essential part of your day-to-day work life. For this, we've put together a comprehensive range of products and services called *Meeting Success*. Supported by a professional team that understands your every detailed meeting need, Crowne Plaza Chengdu is committed to helping you succeed in all of your business endeavours.

会议是商业的重要部分。作为一家国际品牌商务酒店，总府皇冠假日酒店深谙此道。为此，我们推出“聚首成功”系列产品与服务，并与专业的会议支援团队相配合，协助您筹办成功的会议。



***Crowne Meetings Director* serves as your one-point-of-contact ensuring that your event runs smoothly at every stage**

“皇冠假日会务总监”是皇冠假日酒店的标志性服务。为您筹措、组织会议提供专业支持，全力协助打理会议相关的各个细节，确保会议的每一个环节做到最好



Ballroom
多功能会议厅

2-hour response on rate, date and space availability on all meeting enquiries, followed by a detailed meeting proposal within 24 hours *Daily Meeting DeBrief* with the Crowne Meetings Director keeps us abreast of all your event details and needs

任何有关会议事宜的查询，酒店可于两小时内给予回复，并于24小时内提供详细的计划书，以全力确保会议活动顺利进行作为专业人士的皇冠假日会务总监，无论是在筹备期间还是在会中、会后，都会与您进行充分的交流和沟通，提供贴心周全的服务，令您高枕无忧



Handy Meeting Kit supplies you will essential items, including an array of stationery products
Choice of Meeting Rooms in select sizes —See overleaf for details
每间会议室里都备有会议百宝箱，里面的重要文具数量充足、种类齐全，以供您不时之需
多种会议场地选择可满足您一切商务所需。方便快捷的举行临时或非正式会议



Business Centre

A full set of state-of-the-art facilities is easily accessed in support of your business needs.

商务中心

酒店为您提供一应俱全的商务设备，包括新式高保真音像系统、宽带上网接驳、电视电话等会议设施，并采用高档隔音系统。为您各项商务活动顺利进行提供殷实保障。



Meet & Eat menu brings you an assortment of snacks and a range of stationery supplies and business services delivered anywhere in the hotel

Snack Attack offers a continuous supply of brain food available throughout your meeting

Lunching In provides fresh, delicious Western, Japanese and Chinese lunch boxes for continuous meeting sessions

聚会就餐菜单提供可预定的茶点及文具，无论您身在酒店何处，我们都能及时送到

随意茶点令您即使在会议期间也可随时享用提神醒脑的餐点

会议便当使你不必离开会议桌，即可品尝各种可口的西式、日式及中式菜肴



• **Recreational Facilities & Support Services**

- Fully equipped gym
- Heated indoor swimming pool
- Sauna & Massage
- Travel / Tour services
- 24-hour concierge service
- 24-hour room service
- Currency exchange
- Shopping Centre
- Business Centre
- Medical clinic
- Post assistance
- Same day laundry and valet service
- Crib and child care service



■ Fully equipped gym
■ 设施完备的健身房

• **休闲娱乐及其它服务设施**

- 设施完备的健身房
- 室内游泳池
- 专业Spa
- 旅游/票务服务
- 24小时礼宾服务
- 24小时送餐服务
- 外币兑换服务
- 购物中心
- 商务中心
- 医务室
- 邮政代理
- 当日洗衣及烫衣服务
- 婴儿床和看护服务



■ Heated indoor swimming pool
■ 室内游泳池

Dining and Leisure Excellence美食天地

■ **The Grill Room** With an outstanding city view, the delightful Grill will soothe your palate with its Western cuisine.

密西西比扒房：别具一格的异域格调餐厅，25层的广阔视野，让你在体验异国风味之余，一览城市风光。



■ **Kiyosato Japanese Restaurant**

Offering the finest in Japanese dining.

清里日本餐厅：提供正宗日式料理，喜爱东洋美食的您不应错过。



Dining and Leisure Excellence 美食天地

Whether looking to enjoy a fine dinner or to wind down with a casual drink, Crowne Chengdu offers a selection of restaurant and bar venues to suit your every mood.

酒店为您精心烹制风格各异的美食，令您大快朵颐，一饱口福。并设有休闲咖啡厅和雅趣酒吧，伴您度过温馨惬意的休闲时光。

■ **Lobby Bar** The ideal place to completely relax and reflect.
大堂酒吧：是放松身心、举行非正式会谈的绝佳场所。

■ **King Fook Shu Jia Cai Restaurant** Serving traditional Sichuan and Cantonese dishes
景福楼蜀家菜：一流厨师倾力奉上精品川菜、粤菜以及传统港式点心，色香味意形均臻化境，款款美妙、啖啖鲜香。



■ Plaza Café (24 hours)

At anytime, day or night, step into the Plaza Café where you'll find a tasty array of pastries and international favourites.

皇冠咖啡厅：溶于一份清雅，醉于一缕浓香。这里提供西式自助餐和下午茶，是您享用美食或举行非正式会议的上佳去处。

Dining and Leisure Excellence 美食天地

■ Sky Lounge

The Sky Lounge welcomes you to indulge in a spectacular city view and a wide range of thirst-quenching cocktails.

步云廊酒吧：酒吧精心调制的各式高档鸡尾酒，口感醇厚，回味无穷。并有现场乐队助兴。

■ Rainbow Night Club

With its Karaoke bar, your fun comes with Live entertainment.

虹顶夜总会：高档卡拉OK设施，著名乐队现场献艺，配合绚彩纷呈的光影效果和动感韵律氛围，尽情挥洒激情！

■ Garden Terrace

Serving as the ideal venue for a BBQ, cocktail party and festive buffet for up to 80 guests.

啤酒花苑：位于酒店4层的露天花园，可容纳80人举行包括烧烤餐会的各种聚会派对。



Room to Relax 新意客房

Crowne Plaza Chengdu offers 402 guest rooms and suites, including the Crowne Plaza Club—70 rooms and suites on four executive floors. 酒店拥有402间布置高雅温馨、设施体贴完备的各式客房，包括豪华套房。安逸的下榻氛围令您远离纷扰，养精蓄锐，尽情享受舒适愉悦。另外，酒店还特设“无烟楼层”和残障人士专用房间，为有特殊需求的来宾提供更多贴心关怀。



A Complete Home Office \$ 99.99

新意客房 ¥ 796.00

- 总府皇冠假日酒店拥有十分完备的商务设施，完全可以达到您办公室的标准！无论是在此住宿或举行会议，您均能享受到便捷的服务，令商旅生活增添无限快意！
- **宽带上网**
- 所有客房、会议室以及商务中心等处均设有宽带接驳，让您随时随地畅游互联网，洞察商机先人一步，商务信息及时掌握。
- **移动商务中心**
- 配备传真、复印及打印等服务的移动商务中心，提供全方位高效专业化服务，令您工作事半功倍。
- **公私兼顾**
- 通过客房内的“公私兼顾”购物单，客人可订购从生日卡到压缩软盘在内的各类重要小物品，足不出户，只需一通电话，即能收到所订物品，便利之极。
- **联络保障**
- 会议期间紧张忙碌，但您无须担心手机电量耗尽，每间会议室备有主要品牌手机的充电器，保障您与外界的顺利沟通。



A Complete Home Office \$ 99.99

新意客房 ¥ 796.00

- In planning and carrying out business meetings, Crowne Plaza Chengdu provides you the tools that ensure your visit is a total success. Our goal is to serve you as a comfortable extension of your home office.
- **Broadband Internet Access**
- High-speed broadband Internet access is available in all of our guest rooms, meeting rooms and in the business centre (7:00am-11:00pm), allowing you to get on line and get work done---fast. What's more, throughout the hotel, you'll have complete wireless Internet access via your Wi-Fi equipped laptop.



Printer-On-Demand

A fax, copier and printer are provided in every meeting room, allowing you easy access and the ability to work uninterrupted.

Business and Personal Bedside Shopping

From simple storage disks to a birthday card, and everything in-between, an in-room shopping menu delivers you the small but important things, all with a simple phone call.

Stay Connected

To ensure you stay connected at all times, mobile phone chargers supporting all major brands are available for your use.

Crowne Plaza Club 皇冠俱乐部

The Crowne Plaza Club is made up of a series of executive floors, with benefits including full access to the Club Floor Business Centre and the Club Lounge.

皇冠俱乐部特为商旅客人精心打造。70间客房和套房均配备符合人体工程学原理的办公桌椅，宽带上网接驳，电子保险箱。处处为您着想。入住宾客还可以享受独立入住登记和结帐服务，独立商务中心，俱乐部酒廊等特色服务。为您的商旅生活增添更多便利与舒适。



Crown Plaza Club \$ 149.99

皇冠俱乐部 ¥ 1200.00



Broad Band/Tel/Fax
宽带/电话/传真

客厅及卫生间

Crown Plaza Club \$ 149.99

皇冠俱乐部 ¥ 1200.00



- All guestrooms feature an array of exceptional amenities, including individually controlled air conditioning, satellite television (CNN, FOX, MSNBC, BBC, NHK, HBO), direct international phone dialling, private bar, in-room safe and free broadband Internet access.
- 所有客房均配备高速宽带上网接驳，随时随地满足您的商务需求。商务中心、行政会议室、大堂吧等地还提供无线上网，举行非正式会议更加无拘无束。



CROWNE PLAZA®

CHENGDU

总府皇冠假日酒店

- For business or pleasure, you'll agree that *The Place To Meet* is Crowne Plaza Chengdu.
- 想您所想，助您成功，让我们相聚于总府皇冠假日酒店！